

LE MADAWASKA

La Cie d'Imprimerie du Madawaska

EDMUNDSTON N B 6 Avril 1923

J. C. BOUCHER Rédacteur

Le Gouvernement Libéral a Dépensé \$387,164. pour l'Agriculture

Magnifique discours de L'Hon. D.-W. Mersereau

La semaine dernière, la Chambre eut le plaisir d'entendre l'Hon. D. W. Mersereau, Ministre de l'Agriculture, dans un magnifique discours où il passa en revue le travail accompli par les différents services de son département.

L'Hon. Ministre fit une démonstration qui égaya ses confrères du parquet de la Chambre. Il sortit de son bureau un œuf exceptionnellement petit et le montra à l'auditoire, dit que cet œuf représentait la production des œufs sous l'ancien régime. Il exhiba un deuxième œuf de grosseur ordinaire signifiant la production depuis 1918. Enfin il montra un troisième œuf, très gros (probablement un œuf d'oise) qui dit-il, représente la production de 1923. La valeur de la production des œufs était pour l'année 1921 de \$654,960, tandis qu'elle s'est élevée à \$1,124,765, pour l'année 1922.

Le Service d'Agriculture de la province est en grande partie responsable de cette augmentation, par les conférences, les démonstrations et une organisation active.

Le Département maintient, pour l'utilité des cultivateurs, deux bureaux d'agronomes qui fournissent tous les renseignements agricoles. L'un est à Bathurst et l'autre à Moncton. Ces bureaux donnent de très bons résultats surtout dans les districts français.

Il y a dans la Province 152 sociétés d'Agriculture. Ces sociétés, quoique ne donnant pas tous les résultats que l'on peut en attendre, sont un bon moyen pour développer l'esprit d'émulation et de coopération. Un montant de \$247,900 a été versée aux sociétés d'Agricultures par le Département dont \$30,825, pour les expositions.

L'enseignement agricole a reçu également une attention considérable de la part des autorités du Département. Au printemps, on verra s'élever sur le terrain de la Ferme Expérimentale de Fredericton, la première école d'agriculture dans la province. Cette construction, tout en ciment, devra coûter près de \$25,000. Les jardins scolaires et à domicile se sont répandus beaucoup depuis les dernières années, surtout dans les districts de langue française, grâce au bon travail des agronomes.

Le Service de l'Élevage s'est de même intensivement occupé à répandre la bonne parole et les bons conseils. Quarante-trois taureaux de race pure ont été mis à la disposition des sociétés d'agriculture. Plus de 75 sociétés d'agriculture ont fait subir l'épreuve à la tuberculine à leurs taureaux. Plusieurs béliers de race pure ont également été distribués parmi les cultivateurs, l'automne dernier.

L'Hon. M. Mersereau se dit satisfait du résultat obtenu par les efforts de son Département pour l'avancement de l'Agriculture dans notre province.

L'Hon. M. Foster, ancien Premier Ministre, a fait également un long discours devant la Chambre la semaine dernière. Il s'est acharné à détruire toutes les critiques de l'opposition sur le travail accompli par les différents départements dans la dernière année. M. Foster, comme ancien Premier Ministre, était responsable de ce qui s'est accompli sous son règne. Avec facilité il réfuta des arguments de ses adversaires et détruisit toutes critiques erronées de l'opposition. M. Foster est très partisan du développement des énergies électriques de notre province. Il croit qu'un pouvoir à bon marché nous est de toute nécessité et attirerait plus d'industrie. Le prix élevé du charbon a obligé les manufacturiers à payer plus cher pour le pouvoir et la lumière. Le seul moyen pour notre province pour s'assurer un progrès industriel est le développement de nos ressources d'énergie électrique.

Lettre d'Ottawa

Ottawa, 29 Mars.

La semaine au Parlement a été courte, mais remplie d'intérêt tout de même. Lundi fut la dernière journée pour la discussion des motions ou projets des députés. Aussi la séance dura-t-elle jusqu'à près

de minuit.

M. Casgrain (Charlevoix-Montmorency) a présenté une motion que : Dans l'opinion de cette Chambre, vu que l'acte de Banqueroute de 1919 et ses amendements, n'ont pas les résultats attendus, et est une source de plaintes de différentes industries, il est désirable que cette loi soit abrogée.

L'idée d'un Acte de Banqueroute, dit-il, est de protéger le commerçant honnête, mais malheureusement l'Acte de 1919 ouvre la porte à toutes espèces de fraudes, de démoralisation et des malheurs de toutes sortes, et il est devenu nécessaire, dans l'intérêt public, de mettre fin à toutes ces facilités. De plus l'Acte est trop dispendieux. Les dépenses d'administration sont tellement élevées qu'elles enlèvent bien souvent toutes les ressources des petits commerçants, surtout de la campagne, et il ne reste plus rien pour les créanciers. M. Casgrain cite plusieurs cas de faillites dans la Province de Québec à l'appui de son assertion. Il ajoute encore qu'il y a des contradictions dans la loi.

L'Hon. M. Guthrie, l'auteur de cette loi suit M. Casgrain et fait remarquer qu'une loi uniforme de faillite pour tout le Canada est de nécessité. Car le commerce ne peut se faire équitablement et avantageusement lorsqu'il est soumis à neuf différents Statuts des Provinces du Dominion. Il admet que la loi pourrait subir différents amendements devenus nécessaires par la pratique.

Plusieurs députés de Québec ont pris part au débat, parmi lesquels MM. Archambault, Jacobs, Denis (Joliette) Mercier et Boucher. Sir Lomer Gouin, Ministre de la Justice, a donné des explications qui ont été trouvées satisfaisantes et alors M. Casgrain a retiré sa motion. Sir Lomer donne l'histoire des efforts faits depuis un siècle pour donner un acte de faillite satisfaisant dans chaque province, avant la Confédération. Les provinces de la Nouvelle-Ecosse, du Nouveau Brunswick, et de l'Ontario avaient bien passé différentes lois sur l'insolvabilité. Mais aucune de ces provinces n'avait un Acte de Banqueroute. Il en fut de même de l'Île du Prince Édouard et de la Colombie Anglaise. Ce fut la province de Québec, alors le Bas-Canada qui fut la première à légiférer sur la banqueroute. En 1839 elle passa une ordonnance appelée : "Une ordonnance concernant les banqueroutiers et l'administration de leurs biens". Il y eut plusieurs difficultés dans l'administration mais il prouve que les autres pays et les États-Unis surtout ont dû passer par les mêmes péripéties. Sir Lomer dit qu'il a écouté avec attention les remarques faites par les différents orateurs qui l'ont précédé et qui ont tous complimenté la Province de Québec sur la législation de cette province à l'égard des assignations. Il dit qu'ils ont raison et demande à M. Casgrain de retirer sa motion par ce qu'il doit

présenter, avant la fin de la session des amendements qui rencontreront la critique et les suggestions qu'ils ont faites au sujet de l'Acte de 1920.

M. Power fit également un magnifique et long discours à ce sujet.

M. McEighen, chef de l'opposition, a demandé, à minuit, l'ajournement du débat.

L'APOTRE

L'APOTRE est un magazine. Il est publié par l'Action Sociale Catholique, fondée par son Eminence le Cardinal Bégin et encouragée par les Papes Pie X et Benoît XV. C'est sans contredit le Magazine par excellence de la famille canadienne française. On y trouve une littérature saine et intéressante qui convient à toutes les âges. Ses buts principaux sont de défendre la foi catholique, de propager et de faire mieux connaître la bonne presse. Ce magazine est très bien illustré ; il contient des notes de rédaction de toute beauté ainsi que des articles traitant de sciences art culinaire, etc. Le coin des enfants est des plus intéressants.

Il y a également des avantages Spirituels pour les abonnés et pour les membres vivants et défunts de leur famille.

Sachons encourager nos propres œuvres. Soyons catholiques de faits et non seulement de nom. Qui ne connaît l'influence de la Presse pour le bien comme pour le mal. Nous recevons toutes sortes de journaux, toutes sortes de revues, qui ne font peut-être pas grand mal, mais qui ne font pas de bien non plus. L'apôtre est aussi intéressant et bien plus instructif que toutes revues neutres. Il a l'avantage d'être franchement catholique. Pourquoi alors ne pas le préférer aux autres, ne pas aider à le répandre dans notre population.

Un Hotel Flambe A Van-Buren

Mardi dernier, cinq personnes ont perdu la vie dans l'incendie qui a détruit le petit hotel appelé "Kineo House."

Les victimes sont Charles McCarthy de Grand Isle ; Mme Chas. Bouchard de Caribou ; deux enfants de Mme Bouchard, âgés de 5 et 7 ans et Jos Madore, propriétaire de l'hotel.

M. Paul Parent de Grand Falls et Mme Mary Roy du Massachusetts, souffrent de graves brûlures.

L'origine du feu est inconnue. Les flammes se répandirent avec rapidité, vu que la batisse était tout en bois.

LA BANQUE PROVINCIALE DU CANADA

Siege social : MONTREAL
Capital autorisé \$5.000.000.00
Capital Payé et surplus \$4.500.000.00
113 succursales dans les provinces de Québec, Ontario, Nouveau-Brunswick et l'Île du Prince-Édouard.

10—Vous pouvez déposer vos argents toujours remboursables à demande et recevoir 3% d'intérêt l'an ; les dits intérêts étant capitalisés ou payés tous les six mois, le 30 juin et le 31 décembre de chaque année.

20—En vertu de règlements particuliers à cette banque, les argents confiés à son département d'épargne sont contrôlés par un comité de censeurs. Ces messieurs examinent mensuellement les placements faits, en rapport avec ces dépôts, assurant ainsi aux déposants la plus grande protection possible.

30—Pour la commodité de tous, des dépôts de toutes sommes, depuis (\$1.00) un dollar sont acceptés au département d'épargne. Deux ou plusieurs personnes peuvent aussi ouvrir un compte conjointement.

Nous sollicitons respectueusement votre encouragement et votre patronage
Succursale à Edmundston :

F. H. Bourgeois, gérant local.

RADIOS --- RADIOS Desirez vous avoir une machine RADIO ?

Je puis vous fournir n'importe quelle marque
AUSSI

TOUTES LES PARTIES SEPARÉMENT
Les PLUS BAS PRIX

Venez me voir et demandez mes prix
Avant d'acheter ailleurs

Pat. Fournier
Edmundston N. B.

A VOTRE DISPOSITION

Un expert mécanicien pour réparations de toutes sortes, engin à gasoline, à vapeur, bouilloire, moteur électrique, fusil, horloges, montres, etc. etc.

Les petits objets facilement transportables pourront être travaillés à la boutique. Les gros travaux pourront être faits à domicile. Faites réparer vos machines ou instruments en mauvais ordre. Prix Modérés.

Alex OUELLET

Chez L.-A. DUGAL

EDMUNDSTON, N. B.

Concert Musicale

Allons les amis, les âmes charitables d'Edmundston et d'ailleurs, n'oubliez pas le grand Concert Musical qui aura lieu au Théâtre Casino jeudi prochain le 12. Le programme est des mieux choisis et des plus remplis. Plusieurs artistes locaux très bien connus ainsi que plusieurs autres moins connus également de valeur sont au programme. Le Dr Simard, le Dr Hébert,

Melles Jeanne Laporte, Annie Pelletier, Sénéville Dumont, M. W. Morton, R. Dunbar et plusieurs autres se feront entendre. Melle McIsaac est une excellente danseuse et nous en donnera la preuve. Melle R. Thériault, élève du Conservatoire de Boston sera au Piano pour plusieurs morceaux. Il y aura également plusieurs chœurs avec de jolies Costumes. On nous assure que le Minstrel sera de toute beauté. Allons donc au Concert tous ensemble.

Page Agricole



Achetez des Semences Garanties

Nous arrivons à l'époque de l'année où les cultivateurs songent à se procurer leurs grains de semence. Grâce à la bonne récolte de l'automne dernier, la plupart d'entre eux pourront, par un bon criblage de leurs grains, se préparer une semence convenable; mais il est aussi très probable que le vendeur de grain de semence aura en core ce printemps une clientèle nombreuse.

Nous croyons donc opportun de mettre le cultivateur en garde contre l'achat du grain de semence "vendu sans garantie" ou "contenant des graines de mauvaises herbes".

Chaque année, un grand nombre de cultivateurs sont victimes de leur imprudence en achetant du grain de semence vendu sans garantie. Dans ce cas, il arrive presque toujours que le grain est une marchandise d'alimentation, n'ayant subi aucun criblage; or le vendeur l'exhibe comme grain d'alimentation afin de se protéger vis-à-vis de la loi, mais le recommandant aux cultivateurs comme avantageux pour la semence, parce que le grain paraît de bonne qualité et que le prix est peu élevé.

Le cultivateur, après une examen sommaire, trouve le grain pesant, croit faire un bon marché et achète du grain d'alimentation pour semer sur sa ferme.

C'est là une très fausse économie. Il est évident que si ce grain était bon à semer, on ne craindrait pas de le voir le prix serait certainement plus élevé.

Du grain peut paraître très bon, être lourd, bien rempli, mais ce ne sont pas nécessairement des signes qu'il germera bien. Il peut paraître propre dans un examen superficiel et cependant, ce grain alimentaire qui nous viennent de l'ouest contiennent presque toujours en plus ou moins grande quantité, les graines des mauvaises herbes les plus redoutables, telles que la nielle, la moutarde sauvage et surtout la folle avoine. En outre, si l'on fait subir à ce grain le nettoyage et la sélection nécessaires pour le rendre propre à la semence, la diminution causée par le criblage sera telle que le prix au-dessus de celui du bon grain de semence.

Ces considérations se rapportent également aux graines de mil et de tréfle vendues entre cultivateurs. Ces graines sont souvent mal nettoyées, font de moyens et peuvent contenir des graines de mauvaises herbes en grande quantité. Il est préférable de payer quelques sous de plus la livre, des graines classées dont on est sûr de leur pureté.

Le cultivateur qui achète du grain pour la semence sans exiger que le vendeur déclare le garantir propre à l'ensemencement s'expose à une mauvaise récolte causée par une faible germination et par l'introduction de plantes nuisibles.

On trouve aussi dans le commerce des grains de semence garantis, contenant des graines de mauvaises herbes. La loi des semences exige que ces grains portent une étiquette déclarant le nom des mauvaises graines présentes. Il peut arriver que de tel grain ne con-

Aux Eleveurs de Porcs

Le mois d'avril verra la naissance de beaucoup de porcelets. N'oublions pas que la conservation de la vie au plus grand nombre possible de petits cochons est un des premiers facteurs qui contribuera à augmenter les profits réalisables dans cet élevage.

Maintenant il est important que les petits se développent bien dès le début. Alors une dizaine de jours après la mise-bas il faudra bien nourrir la mère. La nourriture devra pousser à la production laitière afin que la petits soient suffisamment nourris.

La ration pourra se composer d'un mélange de moulées d'orge, d'avoine ou de son de blé. Des légumes à chaque jour sont à conseiller. Il sera sage de donner du lait écrémé si l'on en dispose.

Dans une augette où la truie ne peut avoir accès on donnera du lait écrémé et un peu de gruau aux petits. Ainsi ils se nourriront plus abondamment et on pourra les sevrer plus tardivement, sans que la truie ne s'en ressente trop. Il est reconnu que c'est avant le sevrage que les porcs font les gains les plus économiques. Bien qu'il soit possible de sevrer dès l'âge de 3 semaines, il est préférable de ne pas le faire avant 6 semaines. D'ailleurs à cet âge, les petits auront déjà pris l'habitude de manger dans l'augette et le sevrage ne sera plus une cause de retard dans leur croissance.

Les mâles croisés par conséquent impropres à la reproduction seront châtrés avant d'être sevrés. L'hygiène est très importante dans cette opération. On aura le soin de laver les mains et de se servir d'un couteau bien propre. Un peu de créoline diluée appliqué sur la plaie, écartera pratiquement tout danger, mais encore faudra-t-il fournir une litière propre.

Lorsqu'on fait donner une deuxième portée à l'automne, il est bon de donner quelques repos à la truie. Alors il ne faudrait pas la faire saillir trop tôt, pas avant la huitième semaine après la naissance de la première portée. On trouvera cependant avantage à avoir la deuxième portée vers la mi-septembre, ce qui permettra l'exercice à l'extérieur avant l'hiver même avant le sevrage.

J.J. Gautreau B. S. A.

tiennent que quelques mauvaises graines, mais celle-ci peuvent aussi se trouver en quantité appréciable. Avant d'acheter du grain étiqueté de cette manière, il est prudent de l'examiner avec soin afin de se rendre compte de la quantité de graines de mauvaises herbes qu'il contient.

Comme conclusion, n'achetez que des graines de semences garanties et autant que possible exemptes de graines de mauvaises herbes dangereuses.

Emile Poisson, B. S. A., Inspecteur de semences

Courrier Agricole

La direction de la Page Agricole se fera un plaisir de répondre aux questions et aux demandes de renseignements que les cultivateurs voudront bien lui envoyer. Adresser toute correspondance à Page Agricole Le Madawaska Edmundston N. B.

Variétés Zootechniques

Les Vaches Laitières

Nous avons déjà parlé des soins des vaches laitières. Il n'est pas mauvais d'y revenir, à cause de l'importance de la période actuelle pour l'élevage.

La plus grande partie des agriculteurs font encore veier leurs vaches uniquement au printemps dans le courant du mois de mars et, voire même, du mois d'avril.

Il importe, pendant la période que précède le vêlage de garder les vaches en bon état de chair, et en bonne santé.

La femelle forte et munie des réserves suffisantes aura une parturition toujours moins dangereuse, puis une meilleure production de lait.

La préparation qu'il faut faire subir à la vache laitière pendant sa période dite de repos est importante. D'abord — il faut dire les choses telles qu'elle sont, — la vache laitière qui renouvelle à chaque année, n'a pas de repos du tout.

Elle fabrique de la viande, ou de quoi faire de la viande (le lait), une production vaut l'autre. Si la sécrétion du lait demande une nourriture plus aqueuse que la production "intérieure" de viande les exigences au point de vue nutrition sont les mêmes.

Et nous serions surpris d'apprendre que la production d'un jeune veau de poids moyen coûte peut-être près de cent boîtes de foin de trèfle.

Les Veaux à Tuer

Une fois faits, il vaut mieux utiliser ces être vivants. Ils n'y a pas un argent fou à faire dans l'engraissement des veaux de boucherie: il faut en convenir. Mais il y a moins à perdre en les engraisant, qu'en ne les engraissant pas.

Tuer le veau, vendre la peau et perdre de 40 à 50 livres de viande, n'est pas rémunérateur!

Il faut donc donner à cette viande de sa valeur marchande. Certaines ventes ont déjà produit le chiffre de \$8, et \$10.00 Sans prétendre que vous produirez tous du veau de qualité comme ces carcasses qui ont obtenu ces prix, n'oubliez pas qu'il vous en coûtera très peu par livre, pour rendre la viande saine et vendable.

C'est ordinairement ce qui constitue les profits de l'élevage des veaux. On fait son argent avec, un peu plus parfois, et parfois, un peu moins.

Mais en aucun cas, à moins d'avoir des accidents, on ne fait moins d'argent qu'en vendant la peau pour un prix ridicule, et en laissant perdre la viande.

La Viande du Veau

C'est un caractère de notre cuisine canadienne d'ignorer la viande de veau. Pourtant la chair de bœuf, lorsqu'elle est jeune et ferme, sans avoir le durcissement amené par l'âge de l'animal, constitue une nourriture très digestible, et d'une saveur de première qualité.

Qui n'adore pas la noix de veau française une fois qu'il l'a goûtée? Il est assez inconcevable qu'ici qu'ici dans la province, où la production d'être vivants est très onéreuse, personne n'ait songé à améliorer la production de viande de jeune bœuf.

Ce qui est aussi inexplicable à certains points de vue, c'est le dégoût involontaire que nous ressentons seulement à entendre parler



Remedes Francais

ENREGISTRÉS A OTTAWA AU No. 99, FOLIO 23796

Ces remèdes sont fabriqués par

le docteur

F. Nicolle et ses fils

avec des produits chimiques purs, venant directement de France. Ce sont les MEILLEURS preventifs sur le mal de che.

Dr. F. Nicolle REGENERATEUR DU CHEVAL

Le meilleur remède pour la gourme, le souffle etc.

Régénérateur de l'Espèce bovine

guérit toutes boiteries, engorgement, crapaud

Onguent Noir

Pour blessures, crevasses, peignes. Le meilleur onguent pour la picote, mal du pis des vaches, crevasses des trayons.

On demande des agents dans toutes les paroisses. S'adresser à

Dr. F. NICOLLE, Grand Central Hotel :: EDMUNDSTON, N.B.

Les gens de chez nous, dans ces provinces près de la mer, demandent tout naturellement le THÉ "RED ROSE" lorsqu'ils veulent tout ce qu'il y a de meilleur.



Le CAFE "RED ROSE" est sans poissière. Il dépose complètement et n'a pas besoin d'œufs.

d'un plat de veau. Certaines choses disgracieuses (et parfois proprement dégoûtantes) ont terni le commerce de cette viande.

Cela n'empêche pas la viande d'être saine lorsqu'elle est assez vieille et ferme.

Le commerce classifié accepte la viande de veau, rétribuant le producteur suivant la qualité de son produit. C'est ce qui ramènera les choses à leur état normal. Il faut que cela revienne au plus tôt. Car dans la province de Québec, moins que partout ailleurs nous n'avons la richesse de perdre ainsi, au printemps, des millions et des millions de livres de viande, que seule une préparation élémentaire rendrait propre à la consommation.

Que le cultivateur fasse lui-même sa viande de veau. Il saura au moins à quoi s'en tenir, et les autres suivront. Il faut réhabiliter ce commerce et le faire fructifier. Encore une fois nous sommes trop pauvres, dans le Québec; pour nous permettre des prodigalités de jeunes fous.

Les de G. Fortin B. S. A.

St-Basile, N. B.

Etaient de passage ici la jeune ne dernière les Demoiselles Martine et Anita Albert, Eva Ringuet, Jeanne Cyr, etc. etc.

Melle Euphémie Soucié était dans sa famille pour la belle fête de Pâques ainsi que les Demoiselles Leon et Bertha Martin, Régina Thériault et Eva Martin de l'Ecole Normale de Fredericton, et Made. moiselle Lina Fournier du Couvent de Chatham. Toutes ont passé d'assez belles petites vacances.

Trouve Mort Dans Sa Maison

M. Frederic Jalbert des concessions de St Basile a été trouvé mort dans sa maison mardi dernier. Sa famille était aux Etats Unis et M. Jalbert demeurait seul dans sa maison. Les voisins ne le virent pas sortir de chez lui pendant plusieurs jours. Mais comme il avait l'habitude de s'absenter assez souvent, les voisins n'y firent pas attention. Ce n'est que mardi dernier que, s'inquiétant de sa longue absence ils se rendirent chez lui. La porte était fermée à clef, le défunt s'était évidemment retiré pour la nuit. On le trouva sans vie dans son lit. La mort semble remonter à plusieurs jours. Le coroner a tenu une enquête. Le verdict a été mort instantanée d'une syncope de coeur.

Le meilleur Tonique

C'est ELEXIR VIGOL. En vente partout

Petites Annonces

TARIF — A vendre, a louer, Demandes pour institutrices, employés, maisons de pension etc.; annonces pour objets perdus, etc. Ne devant pas excéder 2 pouces sur une colonne, être insertion, 50 cents, insertions subéquentes 25 cents.

ON DEMANDE

On demande à louer pour le premier mai, un logement de cinq chambres, muni de toutes les améliorations modernes, pour un couple avec un bébé. S'adresser de suite à D. Pednault, boîte postale 183 Ville ou au bureau du "Madawaska" 16m.j.n.o.

AVIS

Tout patron ayant besoin des services d'un bon Millwright ayant vingt années d'expérience, soit pour construire ou conduire un moulin pourrons s'adresser à Mack Caron, mécanicien, 16m. 68. Lac Baker, N. B.

A VENDRE

Une belle maison à deux étages située sur le coin de la rue de Péglise et de la 21ème avenue, en face des usines du C.N.R., neuf appartements améliorations modernes et système de chauffage. Concessions faciles pour prompt acheteur. S'adresser à J. Elphège Charest, 16m. 68. j.n.o.

A LOUER

Maison et Appartements à louer, sur la rue Sormany près du Transcontinental. S'adresser l'avant-midi ou le soir à ALBERT NORMAND, ou au bureau du "Madawaska".

A VENDRE

2 grands lits et un lit de bébé en fer émaillé blanc, à vendre à bas prix, s'adresser à Madame J.-W. HALL.

Coin de la cuisinière

Recettes

Soupe Bretonne

Dans une coupe à l'oignon ordinaire, coupez des petits morceaux de galettes de blé noir, un bon morceau de beurre, du gruyère râpé, remuez le tout et servez très chaud; dans la soupe, mettre très peu de pain.

Potage Mousseux

Faites un potage maigre à l'oseille, dans lequel vous mettez cuire, pendant une demi heure, deux ou trois tranches de pain grillé cassées en petits morceaux. Délayez trois jaunes d'œufs dans un bol de lait bouillant, vous tournez petit à petit, vous battez les blancs en neige bien ferme; joignez-les au lait, battez le tout pendant quelques minutes, versez dans votre potage, et servez très chaud.

Potage Aux Concombres

Prenez deux concombres, épluchez et retirez les pépins, coupez en dés ajoutez une poignée d'oseille et quelques œufs de laitue, mettez le tout dans une casserole avec un bon morceau de beurre, après cinq à six minutes mettez de l'eau chaude, sel, poivre, et faites bouillir environ quarante minutes; faites des croûtons frits; mettez-les dans la soupière avec deux jaunes d'œufs délayés dans du lait, versez le potage, remuez, servez.

Coquilles Saint-Jacques

Une coquille au moins par personne. Lavez les plusieurs fois, préparez les coquilles, détachez et jetez dans l'eau bouillante, retirez à cuisson. hachez avec persil, ciboules, échalotes; champignons; remplacez vos coquilles, couvrez de beurre et de chapelure, mettez au four et servez très chauds lorsque les coquilles sont bien dorées.

Petits Oeufs

Faites durcir des œufs environ deux par personne. Epluchez, coupez, écrasez, versez trois jaunes ou cinq suivant l'importance du plat, coupez cette pâte en forme de saucisses, que vous roulez dans la farine; faites cuire à l'eau bouillante, retirez et disposez sur une sauce blanche bien épaisse.

Gâteau Roulé

4 œufs, 1 tasse de sucre, 1 tasse de farine, 1 cuillère à thé de soda, 2 cuillères à thé de crème, de tartre, 1 cuillère à soupe de crème douce.

Gâteau Brun

1-2 tasse de beurre, 1-2 tasse de sucre, 2 œufs, 1 1/2 tasse de melasse, 1-2 tasse de lait sur, 1 1/2 tasse d'amandes ou de raisin, 2 tasses de farine.

Conseils Pratiques

Comment entretenir sa montre. Remontage.—Quand doit-on remonter sa montre? Le matin. L'explication de cela est fort simple. La force motrice de la montre est constituée par un ruban d'acier trempé très élastique, soigneusement enroulé dans le barillet. Ce ressort fournit en se déroulant un effort qui n'est pas d'une constance régulière. En remontant la montre le matin, on utilise par ses faits, pendant la journée le meilleur développement du ressort. Elle supportera donc plus facilement les secousses et sa marche présentera le maximum de régularité. La nuit la force motrice peut sans inconvénient être moindre.

Quand on sort la montre de la poche, la température du milieu dans lequel on la place est presque toujours inférieure à celle de la poche; or, si le refroidissement est trop subit, et qu'on vient à remonter le ressort, celui-ci complètement baissé, ne pourra se contracter et il sautera. Ce risque disparaît si l'on remonte sa montre le matin, avant de la mettre en poche, puisqu'on la fait passer d'un milieu ambiant frais à la température de la poche.

AU FOYER

Reviens Printemps

Reviens printemps, saison charmante Oh tout sourit, oh l'âme chante; Reviens, reviens, reviens sécher les pleurs, De doux transports bercer les cœurs.

Reviens printemps nous faire entendre Du chantre des bosquets, La note harmonieuse et tendre. De tes gentils bouquets Reviens décorer la nature Et sous les voutes de verdure, Fais chanter les ruisseaux, Bâtis des nids nouveaux.

Dissipe ces tristes nuages Obscurissant le ciel; Chasse l'hiver de ses orages; Reviens, zéphirs de miel. Et sur ton aile parfumée Apporte nous, ô brise aimée, Les doux feuillants émus Des souvenirs perdus, Du haut de la plaine azurée

Verse des rayons d'or; Douce saison tant désirée Viens et rends nous encor. Les captivantes griseries. Longs accords, belles symphonies Du ciel vous émanez. Oh! vite revenez!!!

FLORA,

Chambre à Coucher

Hier, je clousai un cadre dans ma chambre à coucher. Mon fils entra. —Explique moi une chose père? —Laquelle? —Tu mets dans le salon, dans ton cabinet même dans l'anti-chambre, des dessins, des gravures de toute sorte! mais dans ta chambre à coucher, on ne voit que des portraits, des photographies, de ma mère, de moi, de nos parents, de tous les gens que tu aimes, pour quoi? —Oh! repris-je en souriant, tu touches là à une de mes plus intimes et plus personnelles pensées. —Veux-tu me la dire? —Qu'est-ce que je ne te dis pas? —Parle alors. —Pour moi la chambre à coucher est à l'appartement ce que la conscience est à l'âme, c'est-à-dire le for intérieur, le sanctuaire, l'asile. Dans les autres pièces, on vit avec les autres; dans la chambre à coucher, on vit avec soi-même. C'est dans la chambre à coucher qu'on accomplit les quatre actes où l'on est le plus réellement seul en face de son cœur: c'est là qu'on s'endort, c'est là qu'on s'éveille, c'est là qu'on est malade, c'est là qu'on meurt! Je pourrais ajouter: c'est là qu'on veille, car c'est là qu'on voit se lever devant soi cette pâle sœur de la nuit, qu'à ton âge on ne connaît que de nom, mais qui, au matin, devient une compagne de chevet, l'insomnie.

Eh bien, dans ces quatre états, je sens le besoin de rassembler autour de moi tous ceux que j'aime ou que j'ai aimés. Tu ne sais pas encore ce que c'est que le réveil. So réveille-toi, pour toi, c'est entendre les bruits, c'est se dire: oh! comme j'ai bien dormi! c'est se jeter en bas du lit en chantant, et reprendre allégrement et vivement possession d'une chose qui nous appartient! Mais quand on a passé quarante ans, cette renaissance de chaque matin ne se fait ni aussi vite ni aussi gaiement. A mesure que, se dégageant du sommeil, l'on rentre dans le monde réel, on sent renaître dans son cœur tous ses soucis; c'est l'heure des déterminations à prendre, des plans d'avenir à régler, c'est aussi l'heure où le passé revient

le plus volontiers flotter devant nos yeux.

Alors, j'aime à avoir devant moi ces chers témoins pour revivre avec eux le temps que nous avons vécu ensemble, et pour leur demander conseil dans le moment présent. Que sera-ce donc, quand viendront les grandes épreuves: les souffrances aiguës à combattre et le dernier jour à attendre? Eh bien, je sens que je mourrai mieux, entouré de ces chers regards et l'œil sur tous ces visages, comme la main dans votre main!

Comprends tu, maintenant, pour quoi je réserve ces murailles à ces portraits? Mon cher enfant les œuvres de l'imagination ont leur place partout, la chambre à coucher est le musée du cœur.

E. Legouve.

Les trois Freres

Il y avait une fois trois frères qui ne possédaient qu'un poirier. Ils le gardaient avec un soin extrême; tour à tour, tandis que deux d'entre eux allaient à leur besogne, l'autre restait en sentinelle près de l'arbre précieux.

Un ange descendit du ciel pour voir comment vivaient ces trois pauvres déshérités, et les secourir dans leur misère. Il prit la forme d'un vieux mendiant et s'en alla demander une poise à celui qui en ce moment, faisait sa tâche de gardien.

Le jeune homme cueillit une poire, et la remettant au vieillard: —Celle-ci, dit-il, m'appartient. Je n'oserais vous donner celles qui appartiennent à mes frères.

L'ange le remercia, et le lendemain revint près de l'arbre, gardé par un autre des frères, et il fit la même demande que la veille. —Voici, dit le jeune homme une de mes poires. Je n'oserais vous donner celles qui appartiennent à mes frères.

Le troisième jour, l'ange s'approcha du troisième frère, et lui adressa la même requête, et fut charitablement accueilli, comme les jours précédents.

Le lendemain matin, il entra

sous un vêtement de moine, dans la demeure des frères et leur dit: —Venez avec moi, je veux vous faire du bien.

Il les conduisit au bord d'une large rivière, et là dit à l'aîné: —Que désirez-vous? Je désirerais, répondit-il, que toute cette eau fut changée en vin et m'appartint.

L'ange fit avec sa crose le signe de la croix et le bassin de la rivière fut aussitôt changé en vin. Des ouvriers fabriquaient des tonneaux, des maçons construisaient un village, et l'ange dit à son jeu ne protégé:

—Voilà ce que vous désirez. Restez ici. Cela vous appartient. Il conduisit ensuite les deux autres frères dans une prairie où voltigeaient une quantité de pigeons et il dit au second des frères: —Que désirez-vous? —Je désirerais que tous ces pigeons fussent changés en moutons et m'appartinissent.

L'ange fit avec sa crose le signe de la croix et le changement fut accompli. Sur le sol s'éleva un bâtiment où des femmes portaient le lait des brebis, faisaient des fromages, fondaient du suif, et une boucherie où l'on dépeçait et vendait des quartiers de mouton. Bientôt un beau village fut construit dans cette riche prairie.

—Voilà, dit l'ange au jeune homme, ce que vous désirez.

Puis il se remit en marche avec le frère cadet, et chemin faisant il lui demanda:

Et vous, que désirez-vous? —Je voudrais avoir une vraie pieuse femme.

Ah répliqua l'ange, ce n'est pas facile à trouver. Je ne connais que trois pieuses femmes dans le monde, dont deux sont mariées; la troisième, libre encore, est la fille d'un roi, et deux rois veulent l'épouser.

Le jeune voyageur, accompagné par l'ange, alla demander en mariage la pieuse fille. Le roi dit à ses courtisans: —Quelle singulière chose! Deux rois aspirent à épouser ma fille, et voici deux étrangers qui ont la même prétention avec une apparence de mendicants.

Faites un essai, dit l'ange. Ordonnez à la princesse de planter dans son jardin trois branches de vignes. A chacune de ces branches elle donnera le nom d'un de ses prétendants, et celui dont on verra demain le rameau couvert de raisins sera son mari.

Cette proposition fut acceptée. Le lendemain, deux des rameaux de vigne étaient tels qu'on les avait vus la veille, tandis que celui auquel la princesse avait donné le nom de jeune voyageur était chargé de grappes superbes.

Le roi, ne pouvant retirer sa promesse, maria sa fille au pauvre inconnu. L'ange conduisit le jeune couple dans une modeste habitation, au bord de la forêt, puis disparut.

L'année suivante, il voulut savoir ce que devenait ses protégés. Sous la forme d'un vieux mendiant, il s'approcha de l'aîné des frères qui possédait la miraculeuse rivière, et lui demanda un ver de vin.

—Allons donc, répliqua durement le riche propriétaire, si je devais donner un verre de vin à tous ceux qui m'en demandent, je n'aurais plus rien pour moi.

L'ange fit le signe de la croix. A l'instant, l'eau coula comme par le passé dans le lit de la rivière, et il dit à l'avare vigneron: —La fortune ne vous était pas bonne. Retournez chez vous, et

Suite à la page 4.

Compétence Absolue Qualité Constante. DEMANDEZ-NOUS PREMIEREMENT NOUS CONNAISSONS ASSEZ LES DROGUES POUR VOUS DONNER LES MEILLEURES. La Qualité est la seule chose qui peut déterminer la valeur des drogues, et nous avons assez d'expérience pour vous donner les meilleures. Au fait, nous ne gardons rien moins que les meilleures drogues, tout le temps, pour n'importe quel usage. Faites cette semaine votre approvisionnement privé, achetez vous un service d'urgence, et remplissez toutes vos bouteilles et boîtes qui peuvent contenir des produits détériorés. Bicarbonate de Soude, Solution de Carbolique, Sels d'Epson, Acide Borique, Epices, Huile de Castor, Paragoric, Paroxide, Racines et Herbes, Soufre, Crème de Tratre, Witch Hazel, Ammoniaque Aromatisée, Solution Antiseptique. STEVENS BROS. LES PHARMACIENS DE CONFIANCE Edmundston. Notre devise: les meilleures drogues. Votre désir: les plus bas prix.

Assurance-Vie. Si vous avez besoin d'Assurance sur votre vie, venez nous voir, on dites-le nous, il nous fera plaisir d'aller vous voir. Nous vous garantissons des taux plus bas qu'aucune autre Compagnie faisant des affaires au Canada. ONTARIO EQUITABLE LIFE AND ACCIDENT INSURANCE COMPANY. A. J. LeBlanc - Agent - Edmundston, N. B.

S. LAPORTE PHOTOGRAPHE. Seul agent pour le Madawaska de la CANADIAN KODAK Co. Kodak Autographique qui donne l'histoire de toutes vos poses. Poudre à développer. Pellicules ou Films. Albums. Boîte à développer. Assortiment complet pour les Amateurs. Liste de prix envoyé franco sur demande, aussi que Catalogue. AGRANDISSEMENT. Portraits au Crayon, Couleurs, Sépia. SALON DE MUSIQUE. J'ai aussi un département de musique où vous pouvez vous procurer tous les instruments de musique. Musique en feuilles, chants populaires anglais et français. Votre commande par la malle sera l'objet de notre meilleure attention. S. LAPORTE, Photographe, EDMUNDSTON, N. B.

Devoir de la Femme envers son mari. S'il est noble de sentiments, louez-le. S'il est confiant, encouragez-le. S'il est jaloux, gâchez-le. S'il aime aller en société, accompagnez-le. S'il vous rend une faveur remerciez-le. Quand il se moque, embarrassez-le. Enfin, faites lui croire que vous le comprenez. Mais qu'il ne sache jamais que vous le gouvernez.

Les Trois Freres

Suite de la page 3.
prenez soin de votre poirier.
L'ange s'en alla près du second
frere, et demanda un morceau de
fromage.

Dut Garder la Maison
durant des mois

Edwin Tratcher, commis de
chemin de fer en retraite, trouve
que Dreco "vaut son pesant
d'or comme remède contre le
rhumatisme" - Veut que tout
patient connaisse ce qu'il a ap-
pris.

Dreco est de ce temps-ci spé-
cialement populaire dans Ed-
mundston par Stevens Bros., et
il se vend partout chez les bons
pharmaciens.

Deputation Fran-
çaise à Fredericton

La cession provinciale marche
bon train, à Fredericton. Il suffit
de jeter un coup d'oeil sur la dé-
putation telle que composée actu-
ellement, pour constater que du
point de vue du nombre la popula-
tion française de la province est
insuffisamment représentée.

Pour ce qui est de notre
province, notre parlement peut de
sa propre autorité décider du nom-
bre des députés. (Acte de l'Amé-
rique Britannique du Nord C. 92-1)
Le moyen le plus simple serait de
diminuer le nombre de députés
par exemple de 48 à 39 comme le
suggère le Daily Journal Pévri-
er le 10. Avec ce nombre il est possi-
ble de faire une répartition équi-
table, eu égard à la population de
chaque comté. Et le moindre mé-
rite d'une telle solution ne serait
pas de diminuer les frais d'admini-
stration de la province (indemnités
et dépenses) alors que par
suite de l'augmentation du nom-
bre de députés à Ottawa, les dé-
penses de l'administration fédérale
vont être augmentées, dans un
jeune pays, comme le nôtre déjà
grevé d'impôts de toutes sortes.

Les Chemins de Fer
Nationaux

Discours de l'Hon. George Gra-
ham, ministre intérimaire des che-
mins de Fer, mardi dernier.
Comme il avait été entendu,
l'Hon. M. Graham a donné à la
Chambre l'état financier des che-
mins de fer du Canada. C'était,
à vrai dire, un budget de chemin
de fer.

LE RÉGULATEUR DE LA SANTÉ
DE LA FEMME
Du Doctor Joseph Lariviere.

MESDAMES:
Connaissez-vous ce qu'est le Regulateur de
la Sante de la Femme
Du Dr. LARIVIERE.

Vous ne le connaissez pas si votre santé est mauvaise, si votre figure est pâle, jaune ou blafarde;
vous ne le connaissez pas si vos yeux sont cernés de noir couleur plomb; vous ne le connaissez pas si
vous ressentez des tiraillements et des fatigues dans le côté droit ou le côté gauche; vous ne le
connaissez pas si vous ressentez des nausées et pertes d'appétit, avec palpitation du cœur, lassitude,
débilité, pouls vite, épiderme chaud, hystérie, épuisement des forces corporelles, débilité nerveuse,
mélancolie, etc., finalement vous ne le connaissez pas si vous ne savez pas essayer. En un mot, c'est
l'ami des Dames, et l'ennemi irréconciliable de toutes leurs maladies. C'est le meilleur purificateur
pour toutes les faiblesses des femmes, irrégularités et maladies des nerfs; c'est le meilleur purificateur
du sang; tonique excitant l'appétit; c'est le meilleur régulateur du cœur, de l'estomac, du foie et des
rognons.

CERTIFICATS
Ma femme a été guérie avec les trois bouteilles du "REGULATEUR DE LA SANTE DE LA
FEMME", qu'elle vient d'achever. Les médecins l'avaient condamnée, elle était incapable de se lever
et au bout d'une semaine elle pouvait rester debout, et après deux semaines elle faisait l'ouvrage de la
maison.
J'achève de prendre la troisième bouteille du "Regulateur" et les douleurs que j'éprouvais dans le
corps, les aines, l'estomac et les reins sont complètement disparues. Votre remède m'a guérie après
avoir été condamnée par plusieurs medecins habiles, ainsi que ma famille et tout le village. Je recom-
mande chaleureusement ce remède à toute femme atteinte du "BEAU MAL".
DAME LOUIS DANIEL, MANVILLE, R. I., Boite...

The Bankruptcy Act

In the matter of the estate of Wil-
frid J. Landry, of the town of
Edmundston, in the county of
Madawaska and Province of
New Brunswick, Authorized
Assignor.

Tenders Landry's
Stock in Trade

TENDERS will be received by
ALBION R. FOSTER Authorized
Trustee in Bankruptcy of the abo-
vestate, not later than Saturday
twenty first day of April, A. D.
1923, at two o'clock in the after-
noon, for the
Stock in Trade, Fixtures, etc. of
above Estate, valued at \$2125.00
separate Tenders on the fol-
lowing blocks:

Table listing items for sale:
Paints, Varnishes and Oils, valued at \$860.00
Wall Paper, valued at 440.50
Picture Frames and Pictures valued at 85.00
Paint Brushes valued at 110.00
Moulding valued at 250.00
Carpet Paper valued at 115.00
A. C. Motor, one H. P. valued 95.00
Miscellaneous valued at 135.00
Total \$2125.50

TENDERS on separate block
accepted subject to Tenders
as whole.
TENDERS must be addressed to
ALBION R. FOSTER care of L.
J. Dionne, Edmundston, N. B.,
and marked "TENDERS FOR..."
(specify block tendered on)".
A detail list of the stock may be
seen at Albert J. Dionne's office,
at the Town of Edmundston, N. B.,
upon application.
The highest nor any Tender
not necessarily accepted.
Albion R. Foster,
Authorized Trustee,
Per A. J. Dionne
Dated the twenty sixth
day of March A. D. 1923.

La "Croix Noire"
du Foyer de
Chez-Nous

Beaucoup de personnes ont déjà
écrit au sujet de la "Croix du che-
min".
Moi aujourd'hui je vous dirai un
mot de la "croix du foyer" que
l'on trouve dans tous les foyers ca-
nadiens.
La "croix du foyer" est aussi
vieux que la "croix du chemin".
Il n'y a pas de doute que nos pères
la connaissaient.
Elle devait sans doute orner
leurs humbles demeures.
De nos jours elle est en honneur,
surtout depuis que nos dévoués a-
pôtres de la tempérance ont chassé
de nos foyers la maudite bouteille
pour y placer la "croix noire".
De nos jours elle occupe la place
d'honneur dans nos "cuisines".
Chez-nous la "croix noire" est
bien vieille. Elle est faite de bois
peint en noir, et elle a un aspect
simple et sévère, qui ordonne le
respect et l'amour.
Elle est placée entre l'image de
St-Famille et le rameau de "brau-
che de sapin".
Elle indique au voyageur qu'il
est dans une famille catholique
et... française...
La "croix noire" c'est là le
foyer où nos aïeux allaient cher-
cher le courage et la résignation,
dans leurs peines et leurs tribula-
tions.
Le soir, après une forte journée,
lorsque tout le monde se prépare
pour le repos, on s'agenouille au
pied de la "croix noire" et on fait
la prière en famille.
Ah! comme ces fidèles enfants
du bon Dieu recitaient avec res-
pect et attention ces paroles de
reconnaissance...
Pourquoi prie-t-on si dévotieu-
sément dans nos familles canadien-
nes?
C'est que l'on a toujours devant
soi l'image de la Croix sur laquel-
le Notre Seigneur est venu nous
sauver.
Aussi c'est avec des cœurs cou-
fians que nos bons "habitants"
imploront les bénédictions céles-
tes...
Ah! elle a vu bien des choses la
vieille "croix noire" de chez-nous
si jamais elle pouvait parler, com-
me elle en dirait long...
Elle a été un témoin fidèle de
tous les faits de la famille.
Elle a vu bercer les têtes blondes
de tous les enfants. Elle a entendu
les doux fredons de grand-maman.
Elle a vu toutes les veillées de
notre bonne maman à notre che-
vet.
Elle a vu partir grand-père et
grand-mère...
Oui, la croix de chez-nous a tout
vu cela.
O Croix admirable, croix rédem-
trice... O croix de nos aïeux, res-
te toujours l'ornement de nos rus-
tiques foyers canadiens-français,
et sois toujours le témoin fidèle de
nos actes.
Sois à jamais aimée, vénérée,
chez la nation canadienne-françai-
se!
Ainsi nous avons la ferme espé-
rance que tu seras pour elle un gar-
dant assuré de la survivance de sa
foi et de ses moeurs.
JEAN DU CANADA.

Ford
ACHETEZ MAINTENANT
VOTRE VOITURE
CERTAIN D'AVOIR UN
AUTO A CES PRIX
Routière \$405
Tourisme \$445
Coupé \$695
Sédan \$785
Châssis \$345
Châssis-Carrosserie \$495

APART leurs bas prix, la raison
pour laquelle les autos Ford sont
si populaires est que les prix des
véritables pièces de rechange Ford
est proportionnellement aussi bas
que le prix de l'auto.
Et les prix pour l'ouvrage sont fixes.
Vous savez d'avance ce qu'une réparation
vous coûtera.
D. M. MARTIN,
EDMUNDSTON, N. B.

Véritables Pièces de Rechange
En Vente

Albertine, N.B.

Ecole d'Albertine N. B. District
No. 1.
Résultat et moyenne d'examen de
Pâques.
Grade VI
Thelma Corno 98.6, Jeanne Si-
rois 98.6, Edmond Albert 98.2, Al-
bert Plourde 98.6, Théodule Sirois
98.3, Mathilda Ouellet 98.
Grade V
Albertine Corno 95.3, Albert Si-
rois 79.7, Laurette Albert 94.9, E-
lude Plourde 78.9.
Grade IV
Jean Paul Cyr 97.7, Ronaldo
Pelletier 97.6, Léonel Albert 92.
Jeanne Lainé 91, Berthe Pelletier
92, Bertha Albert 97.6, Irène Al-
bert 96.2, Gertrude Corno 92, Ma-
rie Louise Hétic 89.2.
Grade III
Azilda St-Jarre 94.6, Lucien Si-
rois 82.8, Marthe Lainé 60.2, Ger-
maine Chassé 89.9, Léonel Albert
74.3.
Assiduité Parfaite
Albert Plourde, Edmond Albert,
Théodule Sirois, Thelma Corno,
Jeanne Sirois, Albert Sirois, Lau-
rette Albert, Gertrude Corno, Ber-
tha Albert, Jeanne Lainé, Ronaldo
Pelletier, Marie Louise.

Election Civique Ville d'Edmundston

AVIS est par les présentes donné que l'élection annuelle pour maire et échevins aura lieu mardi le 17 Avril, A.D. mil neuf cent vingt trois.

Les nominations seront reçues par le sous-signé jusqu'à 6 hrs P. M. Vendredi le 13 Avril, mil neuf cent vingt trois.

Le poll pour la dite élection sera tenu au Bureau de la Ville de la dite ville et ouvrira à dix heures, A. M. et restera ouvert jusqu'à 4 hrs P. M. du même jour.

Daté à Edmundston, N. B. le 6 Avril, mil neuf cent vingt trois.

Thomas GUERETTE,
Secrétaire de la Ville.

NOTICE is hereby given that the annual election for mayor and alderman will be held on Tuesday the 17th of April A. D. 1923.

Nomination as required by law will be received by the undersigned up to six o'clock P. M. Friday the Thirteenth day of April instant.

The poll for said election be held in the Town Office, in the said Town, and will be open at Ten O'clock in the forenoon and remain open until Four O'clock in the afternoon of the same day.

Dated at Edmundston, N.B. this 6th day of April, A. D. 1923.

Thomas GUERETTE
Town Clerk.

CARTES D'AFFAIRES

Dr. OLIVIER J. CORMIER
— Chirurgien-Dentiste —
à l'ancien bureau du Dr. Z. Vézina
chez M. Jos. Gagné, près de
l'hôtel Royal
EDMUNDSTON, N. B.

Fred L. HEBERT, D.D.S.
Chirurgien-Dentiste
Gradué de l'Université de Montréal
Bureau voisin de l'édifice J. David
EDMUNDSTON N. B.

Casier postal "S" Tél. 28-4
MAX. D. CORMIER
B. A.
Avocat, Notaire Public
EDMUNDSTON, N. B.

Casier Postal "T" Tél. 46
A. M. SORMANY, M. D.
Médecin-Chirurgien
EDMUNDSTON, N. B.

ALBERT J. DIONNE
B. A.
Avocat, Notaire Public
Bureau: Chez M. Wilbrod Saindon
autrefois Hôtel Commercial de M.
Jos Têtu
EDMUNDSTON, N. B.

Casier Postal 43
ARTHUR J. CYR, L.L.B.
Avocat Notaire Public
Bureau
Maison Laforet
EDMUNDSTON, N. B.

DR. A. DESROCHERS
Ex-élève des hôpitaux de Paris
Spécialiste des yeux, oreilles
nez et gorge.
Bureau: Bloc Thibault
voisin de l'avocat J. E. Michaud
Téléphone 148 11 : Edmundston

**HOPITAL PRIVE LAPORTE
CLAIR, N. B.**
Spécialité: chirurgie, mala-
die des femmes, maternité.

DR. L. A. GAUDET,
DENTISTE
"ANCIEN BUREAU DU DR. KAY"
BLOC DAVID EDMUNDSTON, N. B.

Le meilleur Tonic
c'est
ELEXIR VIGOL.
En vente partout.

Chemin de fer National du Canada A TRAVERS LE CANADA



QUEBEC—VANCOUVER
Lundi—Mercredi—Vendredi
Dép. QUEBEC (Gare du Palais) 5.15 P. M.
Wagon-lits moderne et wagon restaurant
Québec—Cochrane
Matériel roulant du "Continental Limited"
de Cochrane à Vancouver.

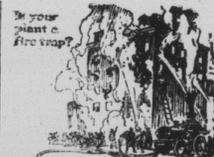
MONTREAL—VANCOUVER
Le "Continental Limited"
Tous les jours
Dép. MONTREAL (Gare Bonaventure)
9.00 P. M.
Wagons panoramas — bibliothèque com-
partiments, wagon lits moderne, wagon-
lits touriste. Wagon-restaurant, wagons
de première et de colon.

Les billets et les renseignements seront fournis par le Bureau de la Ville 10 rue St-Anne, Québec
par la Gare Union du Palais ou par les Agents du Chemin de Fer National du Canada.

Le Semeur

Le Semeur, organe de l'A. C. J. C. est entré avec le numéro d'août 1922 dans sa 19ème année. Cette revue s'adresse aux jeunes et à tous ceux qui aiment les jeunes. Les lecteurs les plus divers seront intéressés par la série d'articles remarquables publiée dans les dernières livraisons. A preuve mentionnons entre autres travaux: Notre section française par M. Guy Vanier; La préparation nécessaire à notre jeunesse par M. l'abbé Olivier Ferland; La retraite fermée pour les chefs de l'A. C. J. C. par le R. P. Rodrigue Villeneuve, O. M. I.; La confédération canadienne par M. Albert Lévesque; Au début de notre 19e année par M. Lucien Germain; Un Rouan à lire et à prescrire par M. Wilfrid Guérin. Le Réveil du sens patriotique par M. Alphonse de la Rochele. Formation intellectuelle par M. Olivier Maurault, P. S. S.; Guy Vanier par M. Joseph Blais; La jeunesse catholique en Belgique par M. l'abbé Léonidas Adam; Nos anciens membres par M. Alphonse Senay; L'A. C. J. C. dans les collèges par M. Albert Lévesque; En marge d'une conférence par M. J. C.

Martineau; Les Franco-Américains par M. Elysée Daignault; Des conditions d'action intellectuelle par M. l'abbé Georges Courchesne. La Vie de l'Association par M. Origène Dufresne; L'attribution des "Prix d'action intellectuelle" par Louis Saint-Laurent.
Depuis janvier 1923, de nouvelles rubriques ont été inaugurées parmi lesquelles il faut signaler: La Vie du mois qui fait voir en quelques pages l'activité de nos membres, des anciens et des membres actuels de l'A. C. J. C. Un concours d'abonnements en faveur du Semeur institué depuis quelques semaines permettra au Comité central d'ouvrir de nouvelles rubriques de faire des enquêtes et de rendre la revue de plus en plus vivante et de plus en plus utile. Les dernières livraisons ont paru à 44 pages au lieu de 32. Que le public aide les jeunes et les jeunes voudront augmenter encore le nombre de pages du Semeur et en faire le véritable organe des jeunes.
On s'abonne au Secrétariat général de l'A. C. J. C., 90 rue Saint-Jacques, bureau 701, Montréal. Conditions d'abonnement: Un an, \$2.00; membres de collèges et de pensionnats, \$1.00.



De votre plant à lire vite?

Le Semeur

Notre agent local de la Hartford Fire Insurance Company vend de l'indemnité pour les pertes par le feu. Mais ce n'est pas tout:
— Ses experts vous aideront à prévenir les incendies. Ils vous montreront comment éviter les incendies à feu.
— Ils vous aideront à diminuer les probabilités d'incendies dans vos propriétés.
— Ils vous dédommageront de vos pertes par le feu.
C'est une méthode pratique de service et d'aide. Cette méthode est donnée par des hommes pratiques et d'une manière pratique.
La police est votre protection. L'agent est votre ami. Voyez
J. B. Michaud
AGENT
Edmundston, N. B.
Phone 3-11

In Memoriam

La mort vient encore de visiter une famille en enlevant Léo Daigle fils chéri de Mde Régis Daigle après une courte maladie à l'Hôtel Dieu de St-Basile où il mourut à l'âge de 12 ans et dix mois. Depuis qu'il était malade il demandait sans cesse à sa mère d'aller à l'Hôpital de St-Basile. C'était sans doute le bon Dieu qui l'appelait là pour finir sa vie dans ce lieu saint où il avait passé trois ans à l'étude. Cet enfant était partout un modèle, ne manquait jamais la messe et faisait très souvent le chemin de la croix. Cet enfant sortait très peu, aimait le foyer paternel, s'entretenant avec sa mère de ses projets d'avenir, du temps où il pourrait lui aider. Mais le Bon Dieu s'appela vers lui pour lui faire participer aux joies continues des anges ses frères. Sa mère ne lui refusa pas ce

bonheur parfait du ciel. L'enfant rendit son âme à Dieu le Jeudi-Saint. Son corps fut transporté chez Mde Daigle. Un très grand nombre de parents et amis vinrent rendre visite à ce cher petit ange et apporter la consolation à sa mère désolée. La sépulture a eu lieu samedi après-midi. Un libéra fut chanté par le Rev. M. Lynch, vicar. Les porteurs étaient Sylvio et Léon Daigle, frères du défunt, Iréné St-Onge, Albert Michaud et Adolphe Beaulieu qui portait la croix. Son service aura lieu samedi prochain le 7 avril à 8,30
Parmi la foule qui assistait à la sépulture on remarquait: M. et Mme Alphonse Daigle, M. et Mme Fidèle Michaud, M. et Mde Lévi-Michaud tous de St-Jacques, Mme Trefflé Pelletier, M. et Mme Olivier Sirois et Mde Fred Albert de St-Hilaire.
Madame Régis Daigle remercie sincèrement tous ceux qui lui ont témoigné de la sympathie dans cette dure épreuve.

A NOTRE MAGASIN AUX ECOLIERS

Nous avons un assortiment complet de fournitures de classes:
Cahiers à l'encre, au plomb, cahiers à dessins, cahiers pour carte géographiques, Craie blanche et de couleur, encre, crayons etc. etc.

A NOS ATELIERS IMPRESSIONS

Nous faisons toutes sortes d'impressions à nos ateliers.
Impressions Commerciales, Entêtes de lettres, enveloppes, factures, circulaires etc.
Impressions de Luxe, Cartes de visite, cartes mortuaires, invitations de mariage, etc.

TOUJOURS LES PLUS BAS PRIX Ouvrage prompt soigné et Garanti NOTRE JOURNAL — ANNONCES —

Les Marchands retireront de bons profits en annonçant dans notre Journal, Spécialement pour les marchands d'Edmundston. Notre Journal est le seul qui entre dans toutes les familles d'Edmundston. **PRIX MODERES.**

La Cie d'Imp. du MADAWASKA Ltee., Edmundston, N. B.

NOTES LOCALES

Lundi prochain, le 9 avril, il y aura dans la salle des Chevaliers de Colomb une partie de Charlemagne organisée par les Dames de la table de Repas, au profit de l'Eglise. Vingt beaux prix seront distribués aux heureux gagnants et en plus un prix d'assistance sera tiré au sort. Ce dernier sera de \$2.50 en or. Un délicieux goute sera servi après la veillée. N'oubliez pas que ce sera la dernière partie de cartes de l'hiver. Allez en foule encourager une bonne œuvre.

M. P. Jewitt de l'Université de Fredericton a passé le temps de Pâques parmi nous en voyage d'agrément.

Mlle Evangéline LeBlanc de Boncouche, institutrice à Campbellton, était en ville cette semaine chez Mlle Edna LeBlanc, sa sœur.

M. le Dr A. Cormier D. S. accompagné de Mde Cormier de Moncton a passé le jour de Pâques chez son frère M. O. Cormier D. S. de cette ville.

M. le Dr. Simard est revenu d'un court voyage d'affaire dans la province de Québec.

Mlle Esie Pelletier a passé quelques jours à Fort Kent Me. chez sa tante Mlle Cyr, à l'occasion de Pâques.

Mde Dr L. N. Albert de Van Buren Me. est l'invité de Mde Dr P. H. Laporte pour quelques jours.

Mlle Laura Bastarache a reçu son dernier chez Mlle Aurore Dionne en l'honneur de Mlle Evangéline LeBlanc. On y remarquait : Mmes Annie Pelletier, Anna McLaughlin, Lourdes Bérubé, G. Lang, Albina Bourgoin, Steina Bérubé, T. Sautinier, Eva L. blanc, Jeanne Laporte, Lizzian Bourgoin et Mde Pat Fournier.

Melles Laura Bastarache Edna L. blanc et Aurore Dionne Ser vaient le thé.

M. Richard Murphy de la Cie Fraser est en voyage d'affaires à Boston, Mass.

Mlle Anna McLaughlin était l'hôte de Mde Frank Bourgoin pendant le temps de Pâques.

Mme J. A. Lebel est parti à St. Quentin pour assister au chevet de son père et de sa mère dangereusement malades.

Mlle Marie Anne Daigle arrivait mardi, de Portage Maime, où elle passait ses vacances de Pâques avec sa sœur Madame Levite Cormier.

M. L'avocat A. J. Dionne passait le week-end de Pâques à St. Jacques.

Mlle Yvonne Daigle, institutrice de cette ville, passait ses jours de congé au Lac Baker.

Le docteur Melvin, officier en chef et le docteur Wade officier de district du bureau de santé provincial étaient à Edmund-son cette semaine pour s'occuper de trouver les moyens de combattre l'épidémie de fièvre typhoïde qui nous menace. Ne manquez pas, à ce propos de voir l'article du Dr P. H. Laporte qui traite des moyens à prendre.

Melles Albina et Blanche Lebel recevaient des amies de Van Buren dimanche dernier.

Mmes Suzanne Morneau, Marie et Elise Michaud de St-Jacques étaient à la partie de Charlemagne, mardi soir dernier.

M. et Mde Fred Michaud annoncent les fiançailles de leur fille Marie Etise à Camille D. Soucy de Fort Kent, Me.

DOORS
Mistricordieux Jesus, donnez-leur le repos Eternel.
Lecteurs, prions pour nos defunts.

Mardi matin à 8hrs avaient lieu les funérailles de Dame Hubald J. Martin (née Osithée Fournier) de Rivière Verte. Son époux et quelques enfants lui survivent. La défunte était de la congrégation des Dames de Ste-Anne.

Mardi matin ont eu lieu à Edmundston les funérailles de Mde Ludger Pronlx (né Emma Gopin) décédée à l'Hopital de St Basile le 31 mars.

Demain le 7 avril aura lieu le service de Léo Daigle fils de Mde Yve Régis Daigle décédé à l'Hopital de St Basile le 29 mars à l'âge de 12 ans et 10 mois.

NAISSANCES
Jeu di le 5, chez M. Frank Beau lieu un fils.

Jeu di le 29 mars, chez M. Jos Gagnon jr, une fille. Parrain et marraine M. et Mme Art Levesque, grand parents de l'enfant.

Samedi 31 mars chez M. Meril Daigle, une fille.

La semaine dernière à M. et Mde Earle Glennon de Los Angeles, Californie, (née Régina Oudlet) une fille.

Mardi le 3 avril, chez M. Eddie Albert, un garçon baptisé Clarence Rodolphe, A. bert, Parrain et marraine, M. et Mme Willie C. Albert o cle et tante de l'enfant.

A St Basile, le 31 mars est né à M. et Mde Léville Blanchette un fils baptisé dimanche apres midi sous les noms de Joseph Louis Ernest, Parrain et marraine M. Néré Cyr et Mlle Délima Martin cousin et Tante de l'enfant.

A St Basile, le 2 avril est né à M. et Mde Magloire Michaud, un fils baptisé sous les noms de Joseph Hubald Adrien.

Demande de Soumissions

Des soumissions cachetées adressées au suosigné Secrétaire des Commissaires d'Ecole seront reçues d'ici au Avril 1923 à 8 heures P.M., pour la vente de la vieille maison d'Ecole sur la Rue Church, ainsi que le Hangar a Loix et un autre Hangar en arrière.

Conditions: Argent comptant. L'acquéreur devra remplir la cave de la maison d'Ecole et le trou sous le hangar en arrière et aplanir le terrain sous les 3 bâtisses. Le tout devra être fini pour le 1er Juin 1923. L'Ecole sera ouverte toutes les apres-midi de 1 heure à 5 heures pour examen.

La plus haute ou aucune soumission nécessairement acceptée. Leon P. Belanger Secrétaire

Notice of Legislation

Notice is hereby given that application will be made to the Legislature of the Province of New Brunswick for the passage of an Act to amend Chapter 704 Acts of Assembly 3 Edward VII intituled "An Act to Incorporate the Maine and New Brunswick Electrical Power Company, Limited" for the purpose of changing the date for the holding of the annual meeting of the Company from the second Tuesday in January to the second Tuesday in July in each year.

Dated March 21st, 1923. Winslow & McNair, Solicitors for Applicant.

Casino
FIRST NATIONAL PICTURES

Richard BARTHELMESS avec DOROTHY CISH Pour la première fois ensemble depuis 'Way Down East'.



Grand Drame de l'Ocean En 9 Rouleaux 'FURY' ORCHESTRE pour 3 jours Admission 35. & 10. LUNDI - MARDI & MERCREDI

La Fièvre Thyphoïde Nous Menace

Plusieurs cas de fièvre typhoïde survenus dans la ville au cours du mois dernier, nous porte à croire qu'un épidémie assez sérieuse nous menace. Depuis le premier mars dernier, le Bureau de Santé a pu tracer une quinzaine de malades souffrant de cette affection, dont deux sont morts. Presque toutes les personnes atteintes étaient employées aux Usines Fraser et la maladie semble avoir son origine dans l'eau de la Rivière Madawaska. L'eau distribuée par l'aqueduc de la ville est aussi prise dans la Rivière Madawaska mais subit à la station de pompage une désinfection au Chlore qui devrait la rendre inoffensive. Quelques cas de maladies découvertes ces jours derniers laissent supposer que même l'eau que même l'eau de la ville est probablement contaminée et dangereuse à boire. C'est pourquoi le bureau de santé recommande fortement de s'abstenir de boire de l'eau sans la bouillir. Des échantillons d'eau prises à différents endroits dans la ville ont été envoyées à St-Jean pour analyse et nous serons bientôt fixés sur l'origine de cette contagion. La fièvre typhoïde peut facilement être évitée et nous recommandons les précautions suivantes: 1-Ceux qui ont soin du malade doivent se laver les mains avec de l'eau et du savon (si possible sous de l'eau qui coule) chaque fois qu'ils touchent au malade, ou à ce qui lui a touché. 2-Ne permettez à personne d'embrasser le malade. 3-Lavez dans l'eau bouillante la vaisselle et les verres dont a fait usage le malade. 4-Enlevez promptement les déjections des boyaux et de la vessie vidant le contenu dans le cabinet d'aisance, que vous ferez immédiatement inondes. S'il n'y a pas de cabinet, jetez une cuillerée à table de chlorure de chaux dans le vaseau que vous couvrirez et mettez dehors pendant une demi-heure. Videz ensuite dans les lieux. Ebouillantez alors le vaseau et jetez un peu de chlorure de chaux dedans. 5-Faites bouillir, tous les jours si possible, pendant une demi-heure les linges de lit, les mouchoirs, etc., dont aura fait usage le malade. 6-Ne laissez aucune nourriture dans la chambre du malade, excepté pendant qu'il mange surtout du lait. Conservez le lait destiné au malade dans un vaseau différent de celui pour usage général et ne lui donnez pas de lait en bouteille. Que votre laitier lui verse une quantité de lait chaque matin, dans un pot que vous mettrez dehors, dans un endroit frais et à l'ombre. Ayez soin que ce pot soit toujours couvert. 7-Ayez des portes et des fenêtres de grille pour empêcher les mouches d'entrer. Tuez les mouches dans la maison, Elles peuvent transporter des germes typhoïdes partout. 8-Si deux ou plusieurs membres d'une famille tombent malades à peu près à la même date, (disons la même semaine), il est tout probable qu'ils aient contracté la maladie par la même cause; probablement faite par les autorités. Si un membre après l'autre de la famille devient malade des fièvres à un intervalle de deux ou trois semaines, il est tout probable que c'est par contagion et ceci indiquerait que les mesures recommandées ici ne sont pas strictement suivies. 9-Les fièvres typhoïdes ne se contractent pas de l'atmosphère. Le germe doit être avalé pour qu'on en soit atteint et généralement, il est porté à la bouche par la nourriture, le breuvage ou par des mains infectes. 10-Soyez certains d'avertir votre médecin et le Secrétaire du bureau de Santé de votre district où l'inspecteur de ce bureau en cas de fièvres typhoïdes chez vous. De plus le Bureau de Santé recommande fortement à ceux qui veulent pleinement se protéger, de se faire administrer par leur médecin une dose de sérum contre la fièvre typhoïde qui les mettra en parfaite sécurité. Du sérum préventif a été distribué à chaque médecin avec instruction de l'administrer à qui en fera la demande. Ce sérum ne donne qu'une légère réaction et est absolument inoffensif. Ric. H. Levesque, M. D. du Bureau de Santé.

LA BANQUE NATIONALE

a l'honneur d'annoncer au public qu'elle a ouvert une SUCCURSALE à EDMUNDSTON Sous la gerance de M. Jos. FORENOY Vous y trouverez un accueil courtois et empressé de la part de notre gérant et de ses assistants. Ils se feront un plaisir et un devoir de mettre à votre service leur expérience et un service de banque complet. Ouverture de Comptes d'Epargne, Comptes Courants, Escompte, Traités, Mandats d'argent, Lettres de Crédit, Paiements télégraphiques, Transferts de fonds, Collection de Comptes, et toutes autres opérations de banque. Heures de Banque, tous les jours, samedis exceptés, de 9 heures A.M. à 3 heures P.M. Les samedis, de 9 heures A.M. à midi. Sous-Agences à Green River, Lac Baker, St-François, St-Jacques, Ste-Anne, Baker-Brook, N.B. A notre nouvelle Succursale et à nos Sous-Agences, vous trouverez toutes les facilités pour la transaction de vos affaires de banque. Nous sollicitons respectueusement votre patronage. La Banque Nationale

Encore des Poissons DORES Pour le 11 AVRIL

A partir de mercredi matin le 11 avril et après cette date jusqu'à complet épuisement, nous donnerons absolument gratuti: 2 Poissons DORES et 1 Aquarium pour achat de \$1.00 4 " " " 2 Aquarium pour achat de \$3.00 Il serait injuste de refuser des Poissons à quelqu'un pour les donner à d'autres, ainsi; nous ne terons aucune réserve jusqu'au matin du 11 avril ni que nous en donnerons avant cette date. Si vous n'êtes pas capable de venir le matin de la dite date, téléphonez nous et nous nous ferons un plaisir de vous réserver un Poisson. S'il y avait une tempête ce jour là, la vente sera remise à la première belle journée pour donner à nos bons clients de la campagne la même chance qu'à nos clients de la ville. Plusieurs de nos clients de la campagne furent en retard la dernière fois et nous leurs offrons une dernière chance. Plusieurs de nos vieux clients de la ville furent également désappointés et nous espérons qu'ils nous téléphoneront le mercredi matin pour que nous puissions leur faire justice. EXTRA: Avec chaque achat de 25cts de savon nous donnerons gratuitement un paquet de graines de jardin. Pour un bon service Votre Pharmacien Rexall, D. H. VanWart.



Confiance du Touring Le 7 passagers "Master Six", Models Touring Special 23-49

Sur tous les chemins, l'abondant confort et la course douce de ce gros touring 7 passagers donnent une nouvelle confiance aux automobilistes. La longue base de roue, les ressorts cantilever d'arrière et les sièges bien bourrés assurent le confort. Un équipement complet comprend une visière contre le soleil, nettoyeur de paravant, miroir de vision d'arrière, bumper, lumière d'arrêt et d'arrière combinés, lampes tonneau, compartiment à outils fermé à clef dans la porte d'avant, etc. Le touring 7 passagers maintient dans toutes ces particularités, l'excellence du classique McLaughlin Buick qui l'a rendu la voiture Standard du Canada. Vous avez 15 modèles de McLaughlin-Buick parmi les quels vous pouvez choisir. Creighton & Ridley Ltd. WOODSTOCK, N. B.